

Bruxelles, 3. travnja 2019.
(OR. en)

7714/19

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0089(COD)**

**CODEC 732
CONSOM 115
MI 280
ENT 85
JUSTCIV 90
DENLEG 45
PE 94**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o udruženim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošača i stavljanju izvan snage Direktive 2009/22/EZ – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 25. do 28. ožujka 2019.)

I. UVOD

Izvjestitelj Geoffroy DIDIER (EPP, FR) podnio je izvješće o Prijedlogu direktive u ime Odbora za pravna pitanja. Izvješće je sadržavalo 108 amandmana (amandmani 1 – 108) na Prijedlog.

Uz navedeno, klub zastupnika ENF-a podnio je 31 amandman (amandmani 109 – 140).

II. GLASOVANJE

Na plenarnoj sjednici 26. ožujka 2019. glasovanjem su usvojeni amandmani 1 – 108 na Prijedlog direktive, dok drugi amandmani nisu usvojeni.

Tako izmijenjeni Prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje se nalazi u zakonodavnoj rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu¹.

¹ U verziji stajališta Parlamenta u zakonodavnoj rezoluciji označene su promjene nastale na temelju amandmanâ na Prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*, dok je simbolom „■” označen izbrisani tekst.

Udružne tužbe za zaštitu kolektivnih interesa potrošača *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 26. ožujka 2019. o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o udružnim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošača i stavljanju izvan snage Direktive 2009/22/EZ (COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2018)0184),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 114. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C8-0149/2018),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir obrazložena mišljenja austrijskog Saveznog vijeća i švedskog parlamenta, podnesena u okviru Protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, u kojima se tvrdi da nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora²,
 - uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija³,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja i mišljenja Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača te Odbora za promet i turizam (A8-0447/2018),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

² SL C 440, 6.12.2018., str. 66.

³ SL C 461, 21.12.2018., str. 232.

Amandman 1

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Svrha je ove Direktive omogućiti kvalificiranim subjektima, koji zastupaju kolektivne interese potrošača, da traže pravni lijek putem udruženih tužbi protiv povreda odredaba prava Unije. Kvalificirani subjekti trebali bi imati mogućnost zatražiti zaustavljanje ili zabranu povrede, potvrdu da je došlo do povrede i mogućnost traženja pravne zaštite, kao što **je** odšteta, popravak ili **sniženje cijene**, kako je dostupno u skladu s nacionalnim pravilima.

Izmjena

(1) Svrha je ove Direktive omogućiti kvalificiranim **predstavničkim** subjektima, koji zastupaju kolektivne interese potrošača, da traže pravni lijek putem udruženih tužbi protiv povreda odredaba prava Unije. Kvalificirani **predstavnički** subjekti trebali bi imati mogućnost zatražiti zaustavljanje ili zabranu povrede, potvrdu da je došlo do povrede i mogućnost traženja pravne zaštite, kao što **su** odšteta, **povrat plaćenog iznosa**, popravak, **zamjena, uklanjanje** ili **raskid ugovora**, kako je dostupno u skladu s nacionalnim pravilima.

Amandman 2

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Direktivom 2009/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁹ kvalificiranim subjektima omogućeno je pokretanje udruženih tužbi usmjerenih ponajprije na zaustavljanje i zabranu povreda prava Unije štetnih za kolektivne interese potrošača. Međutim, ta se Direktiva nije u dovoljnoj mjeri bavila izazovima za provedbu potrošačkog prava. Kako bi se popravilo odvratanje od nezakonitih praksi i smanjila šteta za potrošače, potrebno je ojačati mehanizme za zaštitu kolektivnih interesa potrošača. S obzirom na brojne promjene, radi jasnoće primjereno je zamijeniti Direktivu 2009/22/EZ.

Izmjena

(2) Direktivom 2009/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁹ kvalificiranim **predstavničkim** subjektima omogućeno je pokretanje udruženih tužbi usmjerenih ponajprije na zaustavljanje i zabranu povreda prava Unije štetnih za kolektivne interese potrošača. Međutim, ta se Direktiva nije u dovoljnoj mjeri bavila izazovima za provedbu potrošačkog prava. Kako bi se popravilo odvratanje od nezakonitih praksi, **potaknule dobre i odgovorne poslovne prakse** i smanjila šteta za potrošače, potrebno je ojačati mehanizme za zaštitu kolektivnih interesa potrošača. S obzirom na brojne promjene, radi jasnoće primjereno je zamijeniti Direktivu 2009/22/EZ. **Postoji snažna potreba za intervencijom Unije, na temelju članka 114. UFEU-a, kako bi se osigurao pristup pravosuđu i dobro**

pravosuđe jer će se time smanjiti troškovi i opterećenje pojedinačnih djelovanja.

²⁹ SL L 110/30, 1.5.2009.

²⁹ SL L 110/30, 1.5.2009.

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Udružna tužba trebala bi predstavljati djelotvoran i učinkovit način zaštite kolektivnih interesa potrošača. Njome bi kvalificiranim subjektima trebalo biti omogućeno djelovanje u svrhu osiguranja usklađenosti s relevantnim odredbama prava Unije i savladavanje prepreka s kojima su suočeni potrošači u okviru pojedinačnih postupaka, kao što su nesigurnost u pogledu njihovih prava i dostupnih postupovnih mehanizama, psihološka nevoljkost za djelovanje i negativan odnos očekivanih troškova i koristi od pojedinačnog postupka.

Izmjena

(3) Udružna tužba trebala bi predstavljati djelotvoran i učinkovit način zaštite kolektivnih interesa ***svih*** potrošača ***i od domaćih i od prekograničnih povreda prava***. Njome bi kvalificiranim ***predstavničkim*** subjektima trebalo biti omogućeno djelovanje u svrhu osiguranja usklađenosti s relevantnim odredbama prava Unije i savladavanje prepreka s kojima su suočeni potrošači u okviru pojedinačnih postupaka, kao što su nesigurnost u pogledu njihovih prava i dostupnih postupovnih mehanizama, ***prethodno iskustvo s neuspješnim tužbama, predugi postupci***, psihološka nevoljkost za djelovanje i negativan odnos očekivanih troškova i koristi od pojedinačnog postupka, ***kako bi se time povećala pravna sigurnost za tužitelje, tuženike i pravni sustav***.

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Važno je osigurati potrebnu ravnotežu između pristupa pravosuđu i postupovnih zaštitnih mjera kojima se sprječava zlouporaba sudskih postupaka,

Izmjena

(4) Važno je osigurati potrebnu ravnotežu između pristupa pravosuđu i postupovnih zaštitnih mjera kojima se sprječava zlouporaba sudskih postupaka,

koje bi mogle neopravdano otežati mogućnost poslovnog subjekta da posluje na jedinstvenom tržištu. Kako bi se spriječila zlouporaba udružnih tužbi, potrebno je izbjeći elemente kao što su kaznena odšteta i izostanak ograničenja u pogledu prava na pokretanje postupka u ime oštećenih potrošača, a potrebno je i uspostaviti jasna pravila o različitim postupovnim aspektima kao što su imenovanje kvalificiranih subjekata, podrijetlo njihovih sredstava i vrsta informacija potrebnih za pružanje potpore udružnoj tužbi. ***Ova Direktiva ne bi smjela utjecati na pravila koja se odnose na raspodjelu postupovnih troškova.***

koje bi mogle neopravdano otežati mogućnost poslovnog subjekta da posluje na jedinstvenom tržištu. Kako bi se spriječila zlouporaba udružnih tužbi, potrebno je izbjeći elemente kao što su kaznena odšteta i izostanak ograničenja u pogledu prava na pokretanje postupka u ime oštećenih potrošača, a potrebno je i uspostaviti jasna pravila o različitim postupovnim aspektima kao što su imenovanje kvalificiranih ***predstavničkih*** subjekata, podrijetlo njihovih sredstava i vrsta informacija potrebnih za pružanje potpore udružnoj tužbi. ***Stranka koja nije uspjela sa svojim zahtjevom trebala bi snositi troškove postupka. Međutim, sud ili sudsko vijeće stranci koja je bila neuspješna ne bi smjeli dosuditi troškove koji su bili nepotrebni ili nerazmjerni u odnosu na potraživanje.***

Amandman 5

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Direktiva treba obuhvaćati različita područja kao što su zaštita podataka, financijske usluge, putovanja i turizam, energetika, telekomunikacije i ***okoliš***. Trebala bi obuhvaćati povrede odredaba prava Unije koje štite interese potrošača, neovisno o tome nazivaju li se oni u relevantnom pravu Unije potrošačima ili putnicima, korisnicima, klijentima, malim ulagačima, malim ulagateljima ili drugačije. Kako bi se zajamčio prikladan odgovor na povredu prava Unije, čiji se oblik i razmjer brzo mijenjaju, pri svakom donošenju novog akta Unije relevantnog za zaštitu kolektivnih interesa potrošača valja razmotriti je li potrebno izmijeniti Prilog ovoj Direktivi kako bi bio obuhvaćen područjem primjene tog akta.

Izmjena

(6) Direktiva treba obuhvaćati različita područja kao što su zaštita podataka, financijske usluge, putovanja i turizam, energetika, telekomunikacije, ***okoliš i zdravlje***. Trebala bi obuhvaćati povrede odredaba prava Unije koje štite ***kolektivne*** interese potrošača, neovisno o tome nazivaju li se oni u relevantnom pravu Unije potrošačima ili putnicima, korisnicima, klijentima, malim ulagačima, malim ulagateljima ili drugačije, ***te kolektivne interese ispitanika u smislu Opće uredbe o zaštiti podataka***. Kako bi se zajamčio prikladan odgovor na povredu prava Unije, čiji se oblik i razmjer brzo mijenjaju, pri svakom donošenju novog akta Unije relevantnog za zaštitu kolektivnih interesa potrošača valja razmotriti je li potrebno izmijeniti Prilog

ovoj Direktivi kako bi bio obuhvaćen područjem primjene tog akta.

Amandman 6
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.a) Ova Direktiva primjenjuje se na udružne tužbe za povrede prava s dalekosežnim utjecajem na potrošača u vezi s odredbama obuhvaćenima pravom Unije kao što je navedeno u Prilogu I. Dalekosežni utjecaj nastaje u situaciji kada postoji utjecaj na dva potrošača.

Amandman 7
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Ovom Direktivom ne bi trebalo uspostaviti pravila privatnog međunarodnog prava u pogledu jurisdikcije, priznavanja i izvršenja presuda ili primjenjivog prava. Na udružne tužbe utvrđene ovom Direktivom primjenjuju se postojeći instrumenti prava Unije.

(9) Ovom Direktivom ne bi trebalo uspostaviti pravila privatnog međunarodnog prava u pogledu jurisdikcije, priznavanja i izvršenja presuda ili primjenjivog prava. Na udružne tužbe utvrđene ovom Direktivom ***kojom se sprečava intenziviranje traženja najpovoljnijih pravnih sustava*** primjenjuju se postojeći instrumenti prava Unije.

Amandman 8
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 9.a (nova)

(9.a) Ova Direktiva ne bi trebala utjecati na primjenu pravila EU-a o međunarodnom privatnom pravu u prekograničnim slučajevima. Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinaka – Bruxelles I.), Uredba (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2018. o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I) i Uredba (EZ) br. 864/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o pravu koje se primjenjuje na izvanugovorne odnose (Rim II) primjenjuju se na udružne tužbe utvrđene ovom Direktivom.

Amandman 9
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 10.

(10) Budući da samo kvalificirani subjekti mogu pokrenuti udružne tužbe, kako bi se zajamčilo primjereno zastupanje kolektivnih interesa potrošača, kvalificirani subjekti trebaju ispunjavati kriterije uspostavljene ovom Direktivom. Trebali bi osobito biti pravilno osnovani u skladu s pravom države članice, što bi **uključivalo**, na primjer, **zahtjeve u pogledu broja članova, stupnja stalnosti ili** zahtjeve u pogledu transparentnosti o predmetnim aspektima njihove strukture kao što su organizacijski statut, upravljačka struktura, ciljevi i metode rada. Jednako tako, moraju poslovati neprofitno i moraju imati opravdan interes za osiguranje usklađenosti

(10) Budući da samo kvalificirani **predstavnički** subjekti mogu pokrenuti udružne tužbe, kako bi se zajamčilo primjereno zastupanje kolektivnih interesa potrošača, kvalificirani **predstavnički** subjekti trebaju ispunjavati kriterije uspostavljene ovom Direktivom. Trebali bi osobito biti pravilno osnovani u skladu s pravom države članice, što bi **trebalo uključivati**, na primjer, zahtjeve u pogledu transparentnosti o predmetnim aspektima njihove strukture kao što su organizacijski statut, upravljačka struktura, ciljevi i metode rada. Jednako tako, moraju poslovati neprofitno i moraju imati opravdan interes za osiguranje usklađenosti

s relevantnim pravom Unije. *Ti kriteriji trebaju se primjenjivati na prethodno određene kvalificirane subjekte i kvalificirane subjekte određene na ad hoc osnovi uspostavljene u svrhu određenog postupka.*

s relevantnim pravom Unije. *Nadalje, kvalificirani predstavnički subjekti moraju biti neovisni o tržišnim operaterima, između ostalog i financijski. Kvalificirani predstavnički subjekti također moraju imati uspostavljen postupak za sprečavanje sukoba interesa. Države članice ne određuju kriterije koji nadilaze kriterije utvrđene ovom Direktivom.*

Amandman 10

Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Kvalificirani subjekt koji pokreće udružnu tužbu u skladu s ovom Direktivom treba biti stranka u postupku. Potrošači zahvaćeni povredom prava trebaju imati prikladne *moćnosti za ostvarenje koristi od relevantnih ishoda udružne tužbe*. Sudskim nalogima izdanim u skladu s ovom Direktivom ne dovode se u pitanje pojedinačne tužbe koje su pokrenuli potrošači oštećeni praksom koja podliježe sudskim nalogima.

Izmjena

(15) Kvalificirani subjekt koji pokreće udružnu tužbu u skladu s ovom Direktivom treba biti stranka u postupku. Potrošači zahvaćeni povredom prava trebaju imati prikladne *informacije o relevantnim ishodima udružne tužbe i o tome kako to njima može koristiti*. Sudskim nalogima izdanim u skladu s ovom Direktivom ne dovode se u pitanje pojedinačne tužbe koje su pokrenuli potrošači oštećeni praksom koja podliježe sudskim nalogima.

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Kvalificirani subjekti trebaju imati mogućnost traženja mjera usmjerenih na otklanjanje daljnjih posljedica povrede. Te mjere mogle bi, među ostalim, uključivati naknadu, popravak, zamjenu, sniženje cijene, raskid ugovora ili povrat plaćenog iznosa, ovisno o tome što je od navedenoga primjereno i dostupno u skladu s

Izmjena

(16) Kvalificirani *predstavnički* subjekti trebaju imati mogućnost traženja mjera usmjerenih na otklanjanje daljnjih posljedica povrede. Te mjere mogle bi, među ostalim, uključivati naknadu, popravak, zamjenu, *uklanjanje*, sniženje cijene, raskid ugovora ili povrat plaćenog iznosa, ovisno o tome što je od navedenoga primjereno i dostupno u skladu s

Amandman 12
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Države članice **moгу** od kvalificiranih subjekata zatražiti da dostave dostatne informacije u prilog udružne tužbe za pravnu zaštitu, uključujući opis skupine potrošača oštećenih povredom te činjenična i pravna pitanja koja je potrebno riješiti u okviru udružne tužbe. Od kvalificiranog subjekta ne treba tražiti da pojedinačno identificira sve potrošače oštećene povredom kako bi pokrenuo tužbu. U udružnim tužbama za pravnu zaštitu sud ili upravno tijelo treba što je ranije moguće u postupku provjeriti je li prikladno pokrenuti predmet u obliku udružne tužbe s obzirom na narav povrede i značajke štete koju su pretrpjeli predmetni potrošači.

Izmjena

(18) Države članice **trebale bi** od kvalificiranih **predstavničkih** subjekata zatražiti da dostave dostatne informacije u prilog udružne tužbe za pravnu zaštitu, uključujući opis skupine potrošača oštećenih povredom te činjenična i pravna pitanja koja je potrebno riješiti u okviru udružne tužbe. Od kvalificiranog subjekta ne treba tražiti da pojedinačno identificira sve potrošače oštećene povredom kako bi pokrenuo tužbu. U udružnim tužbama za pravnu zaštitu sud ili upravno tijelo treba što je ranije moguće u postupku provjeriti je li prikladno pokrenuti predmet u obliku udružne tužbe s obzirom na narav povrede i značajke štete koju su pretrpjeli predmetni potrošači. **Konkretno, potraživanja bi se trebala moći utvrditi i biti ujednačena te bi trebalo postojati zajedničko stajalište u pogledu traženih mjera, sustav financiranja treće strane kvalificiranog subjekta trebao bi biti transparentan i bez ikakvog sukoba interesa. Države članice također bi trebale osigurati da sud ili upravno tijelo imaju ovlasti odbaciti očigledno neutemeljene predmete u što ranijoj fazi postupka.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19) Državama članicama treba omogućiti da odlučuju može li njihov sud ili nacionalno nadležno tijelo pred kojim je pokrenuta udružna tužba za pravnu zaštitu u iznimnim okolnostima umjesto naloga za pravnu zaštitu izdati deklaratornu odluku o odgovornosti trgovca prema potrošačima oštećenima povredom na koju se pojedinačni potrošači mogu izravno oslanjati u daljnjim postupcima pravne zaštite. To treba omogućiti u dostatno obrazloženim predmetima kada bi bilo složeno i neučinkovito brojčano utvrditi pojedinačnu pravnu zaštitu za svakog potrošača obuhvaćenog udružnom tužbom. Deklaratorne odluke ne bi se trebale izdavati u situacijama koje nisu složene, a osobito u situacijama u kojima se oštećeni potrošači mogu identificirati i u kojima su pojedinačni potrošači pretrpjeli usporedivu štetu u odnosu na vremensko razdoblje ili kupnju. Isto tako, deklaratorne odluke ne bi se trebale izdavati u slučajevima kada je iznos gubitka koji je pretrpio svaki pojedinačni potrošač tako mali da je malo vjerojatno da će pojedinačni potrošači tražiti pojedinačnu pravnu zaštitu. Sud ili nacionalno nadležno tijelo treba uredno obrazložiti zašto su u određenom predmetu pribjegli deklaratornoj odluci umjesto nalogu za pravnu zaštitu.

Briše se.

Amandman 14
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20) Ako se potrošači oštećeni istom praksom mogu identificirati i ako su pretrpjeli usporedivu štetu u odnosu na vremensko razdoblje ili kupnju, kao što je slučaj u dugoročnim potrošačkim ugovorima, sud ili upravno tijelo može jasno definirati skupinu potrošača oštećenih povredom tijekom udružne tužbe. Konkretno, sud ili upravno tijelo može zatražiti od trgovca koji krši zakone da dostavi relevantne podatke, kao što su identitet predmetnih potrošača i trajanje prakse. Zbog ekspeditivnog i učinkovitog rješavanja takvih predmeta države članice mogle bi, u skladu sa svojim nacionalnim pravom, razmotriti mogućnost da potrošači mogu izravno ostvariti koristi od naloga za pravnu zaštitu nakon što se on izda, a da prije toga ne moraju pojedinačno dodijeliti ovlasti.

Briše se.

Amandman 15
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21) U slučajevima male vrijednosti većina potrošača vjerojatno neće pokrenuti postupak radi izvršenja svojih prava jer bi naponi premašili pojedinačne koristi. Međutim, ako se ista praksa odnosi na više potrošača, agregirani gubitak može biti znatan. U takvim predmetima sud ili nadležno tijelo može smatrati da je nerazmjerno distribuirati sredstva oštećenim potrošačima jer je to, primjerice, preskupo ili neizvedivo. Stoga

Briše se.

bi sredstva zaprimljena u okviru udruženih tužbi bolje služila zaštiti kolektivnih interesa potrošača i trebaju se usmjeriti u odgovarajuće javne svrhe, primjerice u fond za pravnu pomoć za potrošače, kampanje podizanja svijesti ili pokrete za zaštitu potrošača.

Amandman 16

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Direktivom je predviđen postupovni mehanizam koji ne utječe na pravila o utvrđivanju materijalnih prava potrošača na ugovorne i izvanugovorne mjere popravljivanja štete u slučajevima kada su njihovi interesi oštećeni povredom prava, kao što su pravo na naknadu štete, raskid ugovora, povrat plaćenog iznosa, zamjena, popravak ili sniženje cijene. Udužna tužba za pravnu zaštitu u skladu s ovom Direktivom može se pokrenuti samo ako su takva materijalna prava predviđena pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Izmjena

(23) Direktivom je predviđen postupovni mehanizam koji ne utječe na pravila o utvrđivanju materijalnih prava potrošača na ugovorne i izvanugovorne mjere popravljivanja štete u slučajevima kada su njihovi interesi oštećeni povredom prava, kao što su pravo na naknadu štete, raskid ugovora, povrat plaćenog iznosa, zamjena, **uklanjanje**, popravak ili sniženje cijene. Udužna tužba za pravnu zaštitu u skladu s ovom Direktivom može se pokrenuti samo ako su takva materijalna prava predviđena pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Amandman 17

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Ovom se Direktivom ne zamjenjuju postojeći nacionalni mehanizmi za kolektivnu pravnu zaštitu. Uzimajući u obzir njihove pravne tradicije, odluka o tome hoće li odrediti udužnu tužbu utvrđenu ovom Direktivom kao dio postojećeg ili budućeg mehanizma za kolektivnu pravnu zaštitu ili kao alternativu tom mehanizmu prepušta se državama

Izmjena

(24) Ovom se Direktivom želi postići minimalna razina usklađenosti i njome se ne zamjenjuju postojeći nacionalni mehanizmi za kolektivnu pravnu zaštitu. Uzimajući u obzir njihove pravne tradicije, odluka o tome hoće li odrediti udužnu tužbu utvrđenu ovom Direktivom kao dio postojećeg ili budućeg mehanizma za kolektivnu pravnu zaštitu ili kao alternativu

članicama, pod uvjetom da je nacionalni mehanizam usklađen s postupcima utvrđenima ovom Direktivom.

tom mehanizmu prepušta se državama članicama, pod uvjetom da je nacionalni mehanizam usklađen s postupcima utvrđenima ovom Direktivom. ***Ova Direktiva ne sprečava države članice da zadrže svoj postojeći okvir niti ih obvezuje da ga izmijene. Države članice imat će mogućnost provoditi pravila predviđena ovom Direktivom u svoj sustav kolektivne pravne zaštite ili ih provoditi u posebnom postupku.***

Amandman 18
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kvalificirani subjekti moraju biti u potpunosti transparentni u pogledu izvora financiranja njihove djelatnosti općenito i u pogledu sredstava koja se upotrebljavaju za određenu udružnu tužbu za pravnu zaštitu kako bi se sud ili upravno tijelo moglo uvjeriti u to da ne postoje sukobi interesa između izvora financiranja treće strane i kvalificiranog subjekta i kako bi se izbjegli rizici od zlouporabe sudskih postupaka, kao i kako bi ocijenili ***jesu li financiranjem treće strane osigurani dovoljni resursi za ispunjavanje financijskih obveza prema kvalificiranom subjektu.*** Podaci koje kvalificirani subjekt pruža sudu ili upravnom tijelu koje nadzire udružnu tužbu trebaju biti takvi da to tijelo može utvrditi može li treća strana utjecati na postupovne odluke kvalificiranog subjekta u kontekstu udružne tužbe, uključujući u pogledu nagodbi te je li osigurano financiranje udružne tužbe za pravnu zaštitu protiv tuženika koji predstavlja konkurenciju osobi koja je osigurala sredstva ili protiv tuženika o kojem ovisi osoba koja je osigurala sredstva. Ako je bilo koja od tih okolnosti potvrđena, sud ili upravno tijelo ***treba*** imati

Izmjena

(25) Kvalificirani ***predstavnički*** subjekti moraju biti u potpunosti transparentni u pogledu izvora financiranja njihove djelatnosti općenito i u pogledu sredstava koja se upotrebljavaju za određenu udružnu tužbu za pravnu zaštitu kako bi se sud ili upravno tijelo moglo uvjeriti u to da ne postoje sukobi interesa između izvora financiranja treće strane i kvalificiranog subjekta i kako bi se izbjegli rizici od zlouporabe sudskih postupaka, kao i kako bi ocijenili ***ima li kvalificirani subjekt dovoljno resursa za zastupanje interesa dotičnih potrošača i za pokrivanje potrebnih sudskih troškova u slučaju neuspjeha tužbe.*** Podaci koje kvalificirani subjekt ***u najranijoj fazi postupka*** pruža sudu ili upravnom tijelu koje nadzire udružnu tužbu trebaju biti takvi da to tijelo može utvrditi može li treća strana utjecati na postupovne odluke kvalificiranog subjekta ***općenito i*** u kontekstu udružne tužbe, uključujući u pogledu nagodbi te je li osigurano financiranje udružne tužbe za pravnu zaštitu protiv tuženika koji predstavlja konkurenciju osobi koja je osigurala sredstva ili protiv tuženika o kojem ovisi osoba koja je osigurala

ovlast za zatraže od kvalificiranog subjekta da odbije relevantno financiranje i, prema potrebi, da odbije položaj kvalificiranog subjekta u određenom predmetu.

sredstva. Ako je bilo koja od tih okolnosti potvrđena, sud ili upravno tijelo ***mora*** imati ovlast za zatraže od kvalificiranog subjekta da odbije relevantno financiranje i, prema potrebi, da odbije položaj kvalificiranog subjekta u određenom predmetu. ***Države članice trebale bi spriječiti odvjetnička društva da osnivaju kvalificirane predstavničke subjekte. Neizravno financiranje tužbi donacijama, uključujući donacije trgovaca u okviru inicijativa za društveno odgovorno poslovanje, prihvatljivo je za financiranje od treće strane pod uvjetom da je u skladu s odredbama o transparentnosti, neovisnosti i nepostojanju sukoba interesa iz članka 4. i članka 7.***

Amandman 19

Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Valja poticati kolektivne izvansudske nagodbe usmjerene na pružanje pravne zaštite oštećenim potrošačima prije pokretanja udružne tužbe i u svakoj fazi udružne tužbe.

Izmjena

(26) Valja poticati kolektivne izvansudske nagodbe, ***poput mirenja***, usmjerene na pružanje pravne zaštite oštećenim potrošačima prije pokretanja udružne tužbe i u svakoj fazi udružne tužbe.

Amandman 20

Prijedlog direktive Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Države članice mogu predvidjeti mogućnost da kvalificirani subjekt i trgovac koji su postigli nagodbu o pravnoj zaštiti za potrošače oštećene navodno nezakonitom praksom tog trgovca zajedno zatraže od suda ili upravnog tijela da odobri tu nagodbu. Sud ili upravno tijelo

Izmjena

(27) Države članice mogu predvidjeti mogućnost da kvalificirani subjekt i trgovac koji su postigli nagodbu o pravnoj zaštiti za potrošače oštećene navodno nezakonitom praksom tog trgovca zajedno zatraže od suda ili upravnog tijela da odobri tu nagodbu. Sud ili upravno tijelo

treba prihvatiti takvu nagodbu samo ako se trenutačno ne vodi druga udružna tužba o istoj praksi. Nadležni sud ili upravno tijelo koje odobrava takvu kolektivnu nagodbu mora uzeti u obzir interese i prava svih uključenih stranaka, uključujući pojedinačne potrošače. **Pojedinačni potrošači trebaju imati mogućnost prihvatiti ili odbiti obvezivanje takvom nagodbom.**

treba prihvatiti takvu nagodbu samo ako se trenutačno ne vodi druga udružna tužba o istoj praksi. Nadležni sud ili upravno tijelo koje odobrava takvu kolektivnu nagodbu mora uzeti u obzir interese i prava svih uključenih stranaka, uključujući pojedinačne potrošače. **Nagodbe bi trebale biti konačne i obvezujuće za sve strane.**

Amandman 21

Prijedlog direktive Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(29) Kako bi se olakšala pravna zaštita za pojedinačne potrošače koja se traži na temelju konačnih deklaratornih odluka o odgovornosti trgovca prema potrošačima oštećenima povredom izdanih u okviru udružnih tužbi, sud ili nadležno tijelo koje je donijelo odluku mora biti ovlašteno zatražiti od kvalificiranog subjekta i trgovca da postignu zajedničku nagodbu.

Briše se.

Amandman 22

Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30) Sve izvansudske nagodbe postignute u kontekstu udružne tužbe ili na temelju konačne deklaratorne odluke mora odobriti relevantni sud ili upravno tijelo kako bi se zajamčila njihova zakonitost i pravednost, uzimajući u obzir interese i prava svih uključenih strana. Pojedinačni potrošači trebaju imati mogućnost prihvatiti ili odbiti obvezivanje takvom nagodbom.

(30) Sve izvansudske nagodbe postignute u kontekstu udružne tužbe odobriti relevantni sud ili upravno tijelo kako bi se zajamčila njihova zakonitost i pravednost, uzimajući u obzir interese i prava svih uključenih strana. Nagodbe su obvezujuće za sve strane i ne dovode u pitanje nikakva dodatna prava na pravnu zaštitu koje dotični potrošači mogu imati u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Amandman 23
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Kako bi bili djelotvorni, podaci trebaju biti primjereni i razmjerni okolnostima predmeta. **Trgovac koji krši zakone treba** na primjeren način **obavijestiti** sve zahvaćene potrošače o **konačnom** sudskom nalogu i nalogima za pravnu zaštitu izdanima u okviru udružne tužbe, **kao i o nagodbi** koju je odobrio sud ili upravno tijelo. Takvi se podaci mogu objaviti na mrežnoj stranici **trgovca**, na društvenim mrežama, internetskim tržištima ili u popularnim novinama, uključujući novine koje se distribuiraju isključivo elektroničkim komunikacijskim sredstvima. **Ako je to moguće, potrebno je pojedinačno obavijestiti potrošače elektroničkim ili papirnatim dopisima.** Ti podaci trebaju biti pruženi u formatima dostupnima osobama s invaliditetom na zahtjev.

Izmjena

(32) Kako bi bili djelotvorni, podaci trebaju biti primjereni i razmjerni okolnostima predmeta. **Države članice trebale bi osigurati da sud ili upravno tijelo može od poražene strane zatražiti da** na primjeren način **obavijesti** sve zahvaćene potrošače o **konačno odluci o** sudskom nalogu i nalogima za pravnu zaštitu izdanima u okviru udružne tužbe, **a obje stranke u slučajevima nagodbe** koju je odobrio sud ili upravno tijelo. Takvi se podaci mogu objaviti na mrežnoj stranici, na društvenim mrežama, internetskim tržištima ili u popularnim novinama, uključujući novine koje se distribuiraju isključivo elektroničkim komunikacijskim sredstvima. Ti podaci trebaju biti pruženi u formatima dostupnima osobama s invaliditetom na zahtjev. **Poražena stranka snosi troškove informiranja potrošača.**

Amandman 24

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 32.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(32.a) Države članice trebalo bi poticati da uspostave nacionalne registre za udružne tužbe, koji bi bili besplatni, što bi moglo dodatno poboljšati obveze transparentnosti.

Amandman 25
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Radi povećanja pravne sigurnosti, izbjegavanja nedosljednosti u primjeni prava Unije i povećanja djelotvornosti i postupovne učinkovitosti udruženih tužbi i mogućeg daljnjeg poduzimanja mjera u skladu s tužbama za pravnu zaštitu, povreda **utvrđena** u konačnoj odluci, uključujući konačni sudski nalog u skladu s ovom Direktivom, koju je donijelo upravno tijelo ili sud **treba se smatrati nedvojbeno utvrđenom** u **naknadnim pravnim postupcima povezanim s istom povredom koju je počinio isti trgovac u pogledu naravi povrede i njezina materijalnog, osobnog, vremenskog i teritorijalnog opsega, kako je utvrđeno tom konačnom odlukom**. Ako je mjera za otklanjanje daljnjih posljedica povrede, uključujući mjera pravne zaštite donesena u državi članici koja nije država članica u kojoj je izdana konačna odluka kojom je utvrđena povreda, odluka treba predstavljati **oborivu pretpostavku** o tome da je nastala povreda.

Izmjena

(33) Radi povećanja pravne sigurnosti, izbjegavanja nedosljednosti u primjeni prava Unije i povećanja djelotvornosti i postupovne učinkovitosti udruženih tužbi i mogućeg daljnjeg poduzimanja mjera u skladu s tužbama za pravnu zaštitu, povreda **ili nepostojanje povrede utvrđeni** u konačnoj odluci, uključujući konačni sudski nalog u skladu s ovom Direktivom, koju je donijelo upravno tijelo ili sud **trebali bi biti obvezujući za sve stranke koje su sudjelovale u udružnoj tužbi. Konačna odluka ne bi smjela dovoditi u pitanje nikakva dodatna prava na pravnu zaštitu koje dotični potrošači mogu imati u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom. Pravni lijek dobiven nagodbom trebao bi također biti obvezujući za slučajeve koji uključuju istu praksu, istog trgovca i istog potrošača**. Ako je mjera za otklanjanje daljnjih posljedica povrede, uključujući mjera pravne zaštite donesena u državi članici koja nije država članica u kojoj je izdana konačna odluka kojom je utvrđena povreda **ili nepostojanje povrede**, odluka treba predstavljati **dokaz** o tome da je **ili nije** nastala povreda **u povezanim slučajevima. Države članice osiguravaju da se konačna odluka suda jedne države članice kojom se utvrđuje postojanje ili nepostojanje povrede za potrebe bilo koje druge tužbe kojom se traži pravna zaštita pred njihovim nacionalnim sudovima u drugoj državi članici protiv istog trgovca za istu povredu prava smatra oborivom pretpostavkom**.

Amandman 26
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) Tužbe za pravnu zaštitu koje se temelje na činjenici da je povreda utvrđena konačnim sudskim nalogom **ili konačnom deklaratornom odlukom** o odgovornosti trgovca prema oštećenim potrošačima u skladu s ovom Direktivom ne smiju biti ograničene nacionalnim pravilima o rokovima zastare. Pokretanje udružne tužbe imat će učinak obustave ili prekida rokova zastare za sve tužbe za pravnu zaštitu za potrošače obuhvaćene tom tužbom.

Izmjena

(35) Tužbe za pravnu zaštitu koje se temelje na činjenici da je povreda utvrđena konačnim sudskim nalogom o odgovornosti trgovca prema oštećenim potrošačima u skladu s ovom Direktivom ne smiju biti ograničene nacionalnim pravilima o rokovima zastare. Pokretanje udružne tužbe imat će učinak obustave ili prekida rokova zastare za sve tužbe za pravnu zaštitu za potrošače obuhvaćene tom tužbom.

Amandman 27
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Budući da se udružnim tužbama nastoji ostvariti javni interes zaštitom kolektivnih interesa potrošača, države članice trebaju zajamčiti da kvalificiranim subjektima nije onemogućeno pokretanje udružnih tužbi u skladu s ovom Direktivom zbog troškova povezanih s postupcima.

Izmjena

(39) Budući da se udružnim tužbama nastoji ostvariti javni interes zaštitom kolektivnih interesa potrošača, države članice trebaju zajamčiti da kvalificiranim **predstavničkim** subjektima nije onemogućeno pokretanje udružnih tužbi u skladu s ovom Direktivom zbog troškova povezanih s postupcima. **Međutim, podložno relevantnim uvjetima u okviru nacionalnog prava, time se ne bi smjela dovoditi u pitanje činjenica da stranka koja izgubi udružnu tužbu nadoknađuje nužne troškove pravne zaštite koje je snosila pobjednička stranka (načelo „gubitnik plaća”). Međutim, sud ili upravno tijelo stranci koja je bila neuspješna ne bi smjeli dosuditi troškove koji su bili nepotrebni ili nerazmjerni u odnosu na potraživanje.**

Amandman 28

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 39.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(39.a) **Države članice trebale bi se pobrinuti za to da se izbjegnu troškovi zastupanja i da odvjetnička naknada i način na koji se ona izračunava ne potiču pokretanje spora koji je nepotreban sa stajališta interesa potrošača ili bilo koje od uključenih strana, tj. da ne sprečava potrošače od ostvarivanja pune koristi od udružne tužbe. Države članice koje dopuštaju troškove zastupanja trebale bi osigurati da takvi troškovi ne sprečavaju potrošače u tome da steknu punu kompenzaciju.**

Amandman 29

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(40) Suradnja i razmjena informacija između kvalificiranih subjekata iz različitih država članica pokazali su se korisnim u rješavanju prekograničnih povreda prava. Postoji potreba za nastavkom i širenjem mjera jačanja sposobnosti i suradnje na veći broj kvalificiranih subjekata diljem Unije kako bi se u većoj mjeri upotrebljavale udružne tužbe s prekograničnim posljedicama.

(40) Suradnja i razmjena informacija, **dobrih praksi i iskustava** između kvalificiranih **predstavničkih** subjekata iz različitih država članica pokazali su se korisnim u rješavanju prekograničnih povreda prava. Postoji potreba za nastavkom i širenjem mjera jačanja sposobnosti i suradnje na veći broj kvalificiranih **predstavničkih** subjekata diljem Unije kako bi se u većoj mjeri upotrebljavale udružne tužbe s prekograničnim posljedicama.

Amandman 30

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 41.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(41.a) Kako bi se istražila mogućnost postojanja postupka za prekogranične udružne tužbe na razini Unije, Komisija bi trebala procijeniti mogućnost uvođenja funkcije europskog ombudsmana za kolektivnu pravnu zaštitu.

Amandman 31
Prijedlog direktive
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovom Direktivom utvrđuju se pravila kojima se kvalificiranim subjektima omogućuje pokretanje udružnih tužbi u svrhu zaštite kolektivnih interesa potrošača uz *istodobno* osiguranje odgovarajućih jamstava u svrhu izbjegavanja zlouporabe sudskih postupaka.

Izmjena

1. Ovom Direktivom utvrđuju se pravila kojima se kvalificiranim **predstavničkim** subjektima omogućuje pokretanje udružnih tužbi u svrhu zaštite kolektivnih interesa potrošača **i tako konkretno ostvaruje i primjenjuje visoka razina zaštite i pristupa pravosuđu** uz *istovremeno* osiguranje odgovarajućih jamstava u svrhu izbjegavanja zlouporabe sudskih postupaka.

Amandman 32
Prijedlog direktive
Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ova Direktiva ne sprječava države članice da donesu ili ostave na snazi odredbe na temelju kojih se kvalificiranim subjektima i **drugim predmetnim osobama** druga postupovna sredstva za pokretanje postupaka za zaštitu kolektivnih interesa potrošača na nacionalnoj razini.

Izmjena

2. Ova Direktiva ne sprječava države članice da donesu ili ostave na snazi odredbe na temelju kojih se kvalificiranim **predstavničkim** subjektima i **javnim tijelima** druga postupovna sredstva za pokretanje postupaka za zaštitu kolektivnih interesa potrošača na nacionalnoj razini.
Provedba ove Direktive ni u kojem slučaju

ne predstavlja temelj za smanjenje razine zaštite potrošača u područjima obuhvaćenima područjem primjene prava Unije.

Amandman 33
Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Direktiva primjenjuje na udružne tužbe pokrenute protiv kršenja odredbi prava Unije navedenog u Prilogu I. od strane trgovaca ***koja štete ili mogu naštetiti kolektivnim interesima*** potrošača. Primjenjuje se na domaće i prekogranične povrede, uključujući u slučajevima kada su te povrede prestale prije pokretanja ili zaključenja udružne tužbe .

Izmjena

1. Ova se Direktiva primjenjuje na udružne tužbe pokrenute protiv kršenja odredbi prava Unije navedenog u Prilogu I. od strane trgovaca ***sa širokim utjecajem na potrošače i koja štite kolektivne interese*** potrošača. Primjenjuje se na domaće i prekogranične povrede, uključujući u slučajevima kada su te povrede prestale prije pokretanja ili zaključenja udružne tužbe .

Amandman 34
Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ovom se Direktivom ne dovode u pitanje pravila Unije o međunarodnom privatnom pravu, a posebno pravila koja se odnose na nadležnost sudova i ***primjenjivo pravo***.

Izmjena

3. Ovom se Direktivom ne dovode u pitanje pravila Unije o međunarodnom privatnom pravu, a posebno pravila koja se odnose na nadležnost sudova, ***priznavanje i izvršenje odluka u građanskim i trgovačkim stvarima te na pravila prava koje vrijedi za ugovorne i izvanugovorne obveze, koje se primjenjuju na udružne tužbe utvrđene u ovoj Direktivi***.

Amandman 35
Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Ova Direktiva ne dovodi u pitanje druge oblike mehanizama pravne zaštite predviđene nacionalnim pravom.

Amandman 36
Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.b Ovom se Direktivom poštuju temeljna prava i načela koja su priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima i Europskom konvencijom o ljudskim pravima, a posebno pravo na pošteno i nepristrano suđenje te pravo na djelotvoran pravni lijek.

Amandman 37
Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.a) „organizacija potrošača” znači svaka skupina koja nastoji zaštititi interese potrošača od nezakonitih radnji ili propusta koje su počinili trgovci.

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) „trgovac” znači svaka fizička ili pravna osoba, neovisno o tome je li u privatnom ili javnom vlasništvu koja djeluje, među ostalim i preko drugih osoba koje djeluju u njezino ime ili za njezin račun, u svrhe povezane sa svojom trgovačkom, poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću;

Izmjena

(2) „trgovac” znači svaka fizička ili pravna osoba, neovisno o tome je li u privatnom ili javnom vlasništvu koja djeluje ***u sklopu civilnog statusa u skladu s pravilima civilnog prava***, među ostalim i preko drugih osoba koje djeluju u njezino ime ili za njezin račun, u svrhe povezane sa svojom trgovačkom, poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću;

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „kolektivni interesi potrošača” znači interesi više potrošača;

Izmjena

(3) „kolektivni interesi potrošača” znači interesi više potrošača ***ili ispitanika kako su definirani u Uredbi (EU) 2016/679 (Opća uredba o zaštiti podataka)***;

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 6. – točka 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.a) „potrošačko pravo” znači pravo Unije i nacionalno pravo doneseno radi zaštite potrošača;

Amandman 41
Prijedlog direktive
Članak 4. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kvalificirani subjekti

Kvalificirani **predstavnički** subjekti

Amandman 42
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice ili njihovi sudovi na svojem državnom području određuju najmanje jednog kvalificiranog predstavničkog subjekta za pokretanje udruženih tužbi u smislu članka 3. stavka 4.

Države članice određuju subjekt kao kvalificirani subjekt ako ispunjava sljedeće kriterije:

Države članice određuju subjekt kao kvalificirani **predstavnički** subjekt ako ispunjava **sve** sljedeće kriterije:

Amandman 43
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ako **ima** legitiman interes u osiguravanju poštovanja odredaba prava Unije obuhvaćenog ovom Direktivom;

Izmjena

(b) ako **njegov statut ili neki drugi dokument o upravljanju i njegova stalna aktivnost koja uključuje zaštitu interesa potrošača pokazuju njegov** legitiman interes u osiguravanju poštovanja odredaba prava Unije obuhvaćenog ovom Direktivom;

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) ako djeluje na način koji je neovisan o drugim subjektima i osobama koje nisu potrošači, a koje bi mogle imati ekonomski interes u ishodu udruženih tužbi, a naročito o tržišnim subjektima;

Amandman 45

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) ako nema financijskih ugovora s odvjetničkim društvima tužitelja koji nadilaze obične ugovore o pružanju usluga;

Amandman 46
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c c) ako je uspostavio interne postupke za sprečavanje sukoba interesa između sebe i svojih ulagača;

Amandman 47
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice redovno procjenjuju nastavlja li kvalificirani subjekt postupati u skladu s tim kriterijima. Države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani subjekt gubi svoj status u skladu s ovom Direktivom ako više ne ispunjava jedan kriterij naveden u prvom podstavku ili više njih.

Države članice osiguravaju da kvalificirani predstavnički subjekti javno i primjerenim sredstvima, primjerice na svojim internetskim stranicama, jednostavnim i razumljivim jezikom otkriju svoje načine financiranja, svoju organizacijsku i upravljačku strukturu, svoj cilj i radne metode te svoje aktivnosti.

Države članice redovno procjenjuju nastavlja li kvalificirani **predstavnički** subjekt postupati u skladu s tim kriterijima. Države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani **predstavnički** subjekt gubi svoj status u skladu s ovom Direktivom ako više ne ispunjava jedan kriterij naveden u prvom podstavku ili više njih.

Države članice sastavljaju popis predstavničkih subjekata koji ispunjavaju kriterije navedene u stavku 1. te ga objavljuju. Popis dostavljaju Komisiji i po potrebi ga ažuriraju.

Komisija na javno dostupnom internetskom portalu objavljuje popis

*predstavničkih subjekata koji su dostavile
države članice.*

Amandman 48
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***1.a Države članice mogu predvidjeti da
su javna tijela imenovana prije stupanja
na snagu ove Direktive u skladu s
nacionalnim pravom i dalje prihvatljiva za
status predstavničkog subjekta u smislu
ovog članka.***

Amandman 49
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***2. Države članice mogu imenovati
kvalificirani subjekt na ad hoc osnovi za
određenu udružnu tužbu na njegov
zahtjev ako postupa u skladu s kriterijima
navedenima u stavku 1.***

Briše se.

Amandman 50
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice dužne su zajamčiti da su ***osobito*** organizacije potrošača ***i neovisna*** javna tijela prihvatljivi za status kvalificiranog subjekta. Države članice mogu odrediti organizacije potrošača koje zastupaju članove iz više od jedne države članice kao kvalificirane subjekte.

Izmjena

3. Države članice dužne su zajamčiti da su organizacije potrošača ***koje zadovoljavaju kriterije iz stavka 1. i*** javna tijela prihvatljivi za status kvalificiranog ***predstavničkog*** subjekta. Države članice mogu odrediti organizacije potrošača koje zastupaju članove iz više od jedne države članice kao kvalificirane ***predstavničke*** subjekte.

Amandman 51
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ***Države članice mogu odrediti pravila kojima se utvrđuje koji kvalificirani subjekti mogu tražiti sve mjere iz članaka 5. i 6. te koji kvalificirani subjekti mogu tražiti samo jednu mjeru ili više tih mjera.***

Izmjena

Briše se.

Amandman 52
Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Usklađenost kvalificiranog subjekta s kriterijima iz stavka 1. ne dovodi u pitanje ***pravo*** suda ***li*** upravnog tijela da ispita je li činjenica da kvalificirani subjekt pokreće tužbu u određenom predmetu opravdana

Izmjena

5. Usklađenost kvalificiranog subjekta s kriterijima iz stavka 1. ne dovodi u pitanje ***dužnost*** suda ***ili*** upravnog tijela da ispita je li činjenica da kvalificirani subjekt pokreće tužbu u određenom predmetu opravdana

njegovom svrhom u skladu s člankom 5. stavkom 1.

njegovom svrhom u skladu s člankom **4. i člankom 5.** stavkom 1.

Amandman 53
Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da kvalificirani subjekti mogu pokretati udružne tužbe pred nacionalnim sudovima ili upravnim tijelima pod uvjetom da postoji izravna povezanost između glavnih ciljeva subjekta i prava koja proizlaze u skladu s pravom Europske unije za koja se tvrdi da su prekršena, a u pogledu kojih se pokreće tužba.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da **samo** kvalificirani **predstavnički** subjekti **koji su imenovani u skladu s člankom 4. stavkom 1.** mogu pokretati udružne tužbe pred nacionalnim sudovima ili upravnim tijelima **i** pod uvjetom da postoji izravna povezanost između glavnih ciljeva subjekta i prava koja proizlaze u skladu s pravom Europske unije za koja se tvrdi da su prekršena, a u pogledu kojih se pokreće tužba.

Kvalificirani predstavnički subjekti mogu slobodno odabrati bilo koji postupak dostupan u okviru nacionalnog prava ili prava EU-a kojim se osigurava viša razina zaštite kolektivnih interesa potrošača.

Države članice vode računa o tome da se pred sudom ili upravnim tijelom predmetne države članice već ne vodi postupak koji se odnosi na istu praksu, istog trgovca i iste potrošače.

Amandman 54
Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani subjekti imaju pravo pokrenuti udružne tužbe kojima se traži donošenje sljedećih mjera:

Izmjena

Države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani **predstavnički** subjekti, **uključujući unaprijed imenovana javna tijela**, imaju pravo pokrenuti udružne tužbe kojima se traži donošenje sljedećih mjera:

Amandman 55

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi tražili donošenje sudskih naloga, kvalificirani subjekti ne moraju ishoditi ovlaštenje zahvaćenih pojedinačnih potrošača **ili** dostaviti dokaz o stvarnom gubitku ili šteti koju je pretrpio dotični potrošač ili o namjeri ili nemaru trgovca.

Izmjena

Kako bi tražili donošenje sudskih naloga, kvalificirani **predstavnički** subjekti ne moraju ishoditi ovlaštenje zahvaćenih pojedinačnih potrošača **niti** dostaviti dokaz o stvarnom gubitku ili šteti koju je pretrpio dotični potrošač ili o namjeri ili nemaru trgovca.

Amandman 56

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 2. – podstavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) sudskog naloga kao privremene mjere za zaustavljanje prakse ili, ako praksa još nije provedena, ali je predstojeća, za zabranu **prakse**;

Izmjena

(a) sudskog naloga kao privremene mjere za zaustavljanje **nezakonite** prakse ili, ako praksa još nije provedena, ali je predstojeća, za zabranu **nezakonitih praksi**;

Amandman 57
Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani subjekti imaju pravo pokrenuti udružne tužbe kojima se otklanjaju daljnje posljedice povrede. ***Donošenje ovih mjera traži se na temelju bilo koje konačne odluke kojom je utvrđeno da praksa predstavlja povredu prava Unije navedenog u Prilogu I., kojom je nanesena šteta kolektivnim interesima potrošača, uključujući konačni sudski nalog iz stavka 2. točke (b).***

Izmjena

3. Države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani ***predstavnički*** subjekti imaju pravo pokrenuti udružne tužbe kojima se otklanjaju daljnje posljedice povrede.

Amandman 58
Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ***Ne dovodeći u pitanje članak 4. stavak 4., države članice dužne su zajamčiti da kvalificirani subjekti mogu tražiti donošenje mjera za otklanjanje daljnjih posljedica povrede s mjerama iz stavka 2. u okviru jedinstvene udružne tužbe.***

Izmjena

Briše se.

Amandman 59

Prijedlog direktive
Članak 5.a (novi)

Članak 5.a

Registar kolektivnih postupaka pravne zaštite

- 1. Države članice mogu uspostaviti nacionalni registar za udružne tužbe, koji mora biti besplatno dostupan svakoj zainteresiranoj osobi elektroničkim putem i/ili na drugi način.**
- 2. Internetske stranice na kojima se objavljuju registri omogućuju pristup sveobuhvatnim i objektivnim informacijama o dostupnim metodama dobivanja naknade, uključujući i izvansudske metode te neriješene udružne tužbe.**
- 3. Nacionalni registri međusobno su povezani. Primjenjuje se članak 35. Uredbe (EZ) 2017/2394.**

Amandman 60

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 1. – podstavak 1.

1. Za potrebe članka 5. stavka 3. države članice dužne su zajamčiti da su kvalificirani subjekti ovlašteni za pokretanje udružnih tužbi u svrhu ishođenja naloga za pravnu zaštitu kojim se trgovac obvezuje da, među ostalim, osigura naknadu, popravak, zamjenu, smanjenje cijene, raskid ugovora ili povrat plaćene cijene, kako je prikladno. Država članica može zahtijevati ovlaštenje zahvaćenih pojedinačnih potrošača prije **donošnja deklaratorne odluke ili** izdavanja naloga za pravnu zaštitu.

1. Za potrebe članka 5. stavka 3. države članice dužne su zajamčiti da su kvalificirani **predstavnički** subjekti ovlašteni za pokretanje udružnih tužbi u svrhu ishođenja naloga za pravnu zaštitu kojim se trgovac obvezuje da, među ostalim, osigura naknadu, popravak, zamjenu, smanjenje cijene, raskid ugovora ili povrat plaćene cijene, kako je prikladno. Država članica može, **ali i ne mora** zahtijevati ovlaštenje zahvaćenih pojedinačnih potrošača prije izdavanja naloga za pravnu zaštitu.

Amandman 61
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Ako država članica ne traži ovlaštenje pojedinačnih potrošača za priključenje udružnoj tužbi, ta država članica ipak omogućuje pojedincima koji nemaju uobičajeno boravište u državi članici u kojoj se tužba pokreće da sudjeluju u udružnoj tužbi u slučaju da su dali svoj izričit pristanak da budu dijelom udružne tužbe u važećem ograničenom roku.

Amandman 62
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kvalificirani subjekt dužan je dostaviti **dostatne** dokaze propisane nacionalnim pravom u potporu tužbi, uključujući opis potrošača obuhvaćenih tužbom te činjenična i pravna pitanja koja je potrebno riješiti.

Kvalificirani **predstavnički** subjekt dužan je dostaviti **sve potrebne** dokaze propisane nacionalnim pravom u potporu tužbi, uključujući opis potrošača obuhvaćenih tužbom te činjenična i pravna pitanja koja je potrebno riješiti.

Amandman 63
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu ovlastiti sud ili upravno tijelo da umjesto naloga za pravnu zaštitu donese deklaratornu odluku o odgovornosti trgovca prema potrošačima oštećenima povredom prava Unije navedenog u Prilogu I., u propisno obrazloženim slučajevima u kojima je, zbog značajki pojedinačne štete koju su pretrpjeli zahvaćeni potrošači, brojčano iskazivanje pojedinačne pravne zaštite složeno.

Briše se.

Amandman 64
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Stavak 2. ne primjenjuje se:

(a) na predmete u kojima se potrošači oštećeni povredom mogu identificirati i u kojima su potrošači pretrpjeli usporedivu štetu u odnosu na vremensko razdoblje ili kupnju. U takvim slučajevima zahtjev ovlaštenja zahvaćenih pojedinačnih potrošača ne predstavlja uvjet za pokretanje tužbe. Pravna zaštita usmjerena je na dotične potrošače;

(b) ako su potrošači pretrpjeli mali gubitak, zbog čega bi bilo nerazmjerno dodijeliti im pravnu zaštitu. U takvim slučajevima države članice dužne su zajamčiti da nije potrebno ovlaštenje dotičnih pojedinačnih potrošača. Pravna zaštita mora biti usmjerena prema javnoj svrsi i služiti kolektivnim interesima potrošača.

Briše se.

Amandman 65
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Pravna zaštita dobivena putem konačne odluke u skladu sa **stavcima 1., 2. i 3.** ne dovodi u pitanje nikakva dodatna prava na pravnu zaštitu koje dotični potrošači mogu imati u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Izmjena

4. Pravna zaštita dobivena putem konačne odluke u skladu sa **stavkom 1.** ne dovodi u pitanje nikakva dodatna prava na pravnu zaštitu koje dotični potrošači mogu imati u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom. ***Pri primjeni ove odredbe primjenjuje se načelo res judicata.***

Amandman 66
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a Mjerama pravne zaštite nastoji se dotičnim potrošačima u cijelosti nadoknaditi nastale gubitke. U slučaju da je nakon isplate naknade preostao iznos koji premašuje potraživanja, sud odlučuje kome će se isplatiti taj preostali iznos. Iznos koji premašuje potraživani iznos ne isplaćuje se kvalificiranom predstavničkom subjektu ni trgovcu.

Amandman 67
Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.b *Konkretno, zabranjuju se kaznene odštete koje dovode do previsoke naknade za pretrpljenu štetu u korist stranke tužitelja. Na primjer, naknada kolektivno dodijeljena oštećenim potrošačima ne prelazi iznos koji duguje trgovac u skladu s važećim nacionalnim pravom ili pravom Unije kako bi se pokrila stvarna šteta koju su pretrpjeli pojedinačno.*

Amandman 68
Prijedlog direktive
Članak 7. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Financiranje

Dopuštenost udružne tužbe

Amandman 69
Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Kvalificirani subjekt koji traži pravnu zaštitu, kako je navedeno u članku 6. stavku 1., u **ranof** fazi postupka dužan je navesti **izvor** sredstava koje upotrebljava za svoje djelovanje općenito i sredstava koje koristi za potporu tužbi. Mora dokazati da ima dostatna financijska sredstva da zastupa najbolje interese dotičnih potrošača i za pokrivanje troškova u slučaju

1. Kvalificirani **predstavnički** subjekt koji traži pravnu zaštitu, kako je navedeno u članku 6. stavku 1., u **najranijof** fazi postupka dužan je **podnijeti sudu ili upravnom tijelu potpuni financijski pregled i** navesti **sve izvore** sredstava koje upotrebljava za svoje djelovanje općenito i sredstava koje koristi za potporu tužbi **kako bi dokazao nepostojanje sukoba interesa**. Mora dokazati da ima dostatna

neuspjeha tužbe.

financijska sredstva da zastupa najbolje interese dotičnih potrošača i za pokrivanje troškova u slučaju neuspjeha tužbe.

Amandman 70
Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice dužne su zajamčiti da je, u predmetima u kojima udružnu tužbu za pravnu zaštitu financira treća strana, toj trećoj strani zabranjeno:

Izmjena

2. Nacionalni sud može udruženu tužbu proglasiti nedopuštenom ako utvrdi da bi treća strana svojim financiranjem mogla:

Amandman 71
Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) utjecati na odluke kvalificiranog subjekta u kontekstu udružne tužbe, uključujući u pogledu *nagodbi*;

Izmjena

(a) utjecati na odluke kvalificiranog *predstavničkog* subjekta u kontekstu udružne tužbe, uključujući u pogledu *pokretanja udružnih tužbi i odluka u vezi s nagodbama*;

Amandman 72
Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice dužne su zajamčiti da su sudovi i upravna tijela **ovlašteni ocijeniti okolnosti** iz stavka 2. i, **ako je to prikladno, zatražiti od kvalificiranog subjekta da odbije relevantno financiranje i, prema potrebi, odbiti položaj kvalificiranog subjekta u određenom predmetu.**

Izmjena

3. Države članice dužne su zajamčiti da su sudovi i upravna tijela **ocjenjuju nepostojanje sukoba interesa** iz stavka 1. i **okolnosti iz stavka 2. u fazi dopuštenosti udružne tužbe i u kasnijoj fazi tijekom sudskog postupka ako se tek tada pojave spomenute okolnosti.**

Amandman 73

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Države članice osiguravaju da sud ili upravno tijelo imaju ovlasti odbaciti očigledno neutemeljene predmete u najranijoj mogućoj fazi postupka.

Amandman 74

Prijedlog direktive

Članak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 7.a

Načelo „gubitnik plaća”

Države članice jamče da stranka koja je gubitnik u postupku kolektivne pravne zaštite nadoknadi sudske troškove stranci koja je dobila spor, u skladu s uvjetima iz nacionalnog prava. Međutim, sud ili

upravno tijelo stranci koja je bila neuspješna ne priznaje troškove koji nisu bili potrebni ili su nerazmjerni u odnosu na potraživanje.

Amandman 75
Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice mogu predvidjeti mogućnost da kvalificirani subjekt i trgovac koji su postigli nagodbu o pravnoj zaštiti za potrošače oštećene navodno nezakonitom praksom tog trgovca zajedno zatraže od suda ili upravnog tijela da odobri tu nagodbu. ***Sud ili upravno tijelo treba prihvatiti takav zahtjev samo ako pred sudom ili upravnim tijelom iste države članice u pogledu istog trgovca i u pogledu iste prakse nije u tijeku druga tužba***

Izmjena

1. Države članice mogu predvidjeti mogućnost da kvalificirani ***predstavnički*** subjekt i trgovac koji su postigli nagodbu o pravnoj zaštiti za potrošače oštećene navodno nezakonitom praksom tog trgovca zajedno zatraže od suda ili upravnog tijela da odobri tu nagodbu.

Amandman 76
Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. ***Pojedinačni potrošači trebaju imati mogućnost prihvaćanja ili odbijanja obvezivanja nagodbama iz stavaka 1., 2. i 3. Pravna*** zaštita dobivena odobrenom nagodbom u skladu sa stavkom 4. ne dovodi u pitanje nikakva dodatna prava na pravnu zaštitu koje dotični potrošači mogu imati u skladu s pravom Unije ili

Izmjena

6. ***Pravna*** zaštita dobivena odobrenom nagodbom u skladu sa stavkom 4. ***obvezujuća je za sve strane i*** ne dovodi u pitanje nikakva dodatna prava na pravnu zaštitu koje dotični potrošači mogu imati u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom.

nacionalnim pravom.

Amandman 77
Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak -1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1 Države članice osiguravaju da predstavnički subjekti:

(a) obavještavaju potrošače o navodnim kršenjima prava dodijeljenih u okviru prava Unije i o namjeri traženja sudskog naloga ili pokretanja postupka za naknadu štete,

(b) unaprijed objašnjavaju predmetnim potrošačima mogućnost da se pridruže tužbi kako bi se osiguralo da se čuvaju relevantni dokumenti i ostale informacije potrebne za pokretanje tužbe,

(c) po potrebi, obavještavaju o daljnjim koracima i mogućim pravnim posljedicama.

Amandman 78
Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. **Države članice dužne su zajamčiti da sud ili upravno tijelo zahtijeva od trgovca koji krši zakone da o svojem trošku obavijesti** oštećene potrošače o konačnim odlukama o mjerama iz članka 5. i 6. te o odobrenim nagodbama iz članka 8. s

1. **Ako nagodba ili konačna odluka idu u korist potrošačima koji toga možda nisu svjesni, države članice dužne su zajamčiti da sud ili upravno tijelo zahtijeva od poražene strane ili od obiju strana da o svojem trošku obavijeste** oštećene

pomoću sredstava primjerenih za okolnosti predmeta i u utvrđenim rokovima, ***uključujući, prema potrebi, obavješćavanjem svakog oštećenog potrošača pojedinačno.***

potrošače o konačnim odlukama o mjerama iz članaka 5. i 6. te o odobrenim nagodbama iz članka 8. s pomoću sredstava primjerenih za okolnosti predmeta i u utvrđenim rokovima. ***Države članice mogu predvidjeti da se obveza informiranja može ispuniti putem javne i lako dostupne internetske stranice.***

Amandman 79
Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Poražena strana snosi troškove informiranja potrošača u skladu s načelom utvrđenim u članku 7.

Amandman 80
Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Informacije iz stavka 1. obuhvaćaju, na razumljivom jeziku, objašnjenje predmeta udružne tužbe, njezine pravne posljedice i, ako je to primjenjivo, daljnje korake koje trebaju poduzeti dotični potrošači.

2. Informacije iz stavka 1. obuhvaćaju, na razumljivom jeziku, objašnjenje predmeta udružne tužbe, njezine pravne posljedice i, ako je to primjenjivo, daljnje korake koje trebaju poduzeti dotični potrošači. ***Načini i rokovi informiranja određuju se u dogovoru sa sudom ili upravnim tijelom.***

Amandman 81
Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice jamče da se informacije objavljuju javnosti na dostupan način, o skorašnjim, tekućim i zaključenim kolektivnim tužbama, među ostalim i putem medija te preko interneta na javnoj internetskoj stranici kada sud utvrdi da je predmet dopušten.

Amandman 82
Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.b države članice osiguravaju da javne komunikacije kvalificiranih subjekata o potraživanjima budu činjenične i da se njima u obzir uzima i pravo potrošača na primanje informacija i prava tuženika u pogledu ugleda i poslovne tajne.

Amandman 83
Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice dužne su zajamčiti da

1. Države članice dužne su zajamčiti da

se za *povredu kolektivnih interesa potrošača koja je utvrđena u konačnoj odluci* upravnog tijela ili suda, uključujući konačni sudski nalog iz članka 5. stavka 2. točke (b), smatra *da predstavlja* neoporivi dokaz o postojanju povrede za potrebe drugih tužbi kojima se nastoji ostvariti pravna zaštita pred njihovim nacionalnim sudovima protiv istog trgovca za *ist* povredu prava.

se *konačna odluka* upravnog tijela ili suda, uključujući konačni sudski nalog iz članka 5. stavka 2. točke (b), smatra *kao* neoporivi dokaz o postojanju *ili nepostojanju* povrede za potrebe drugih tužbi kojima se nastoji ostvariti pravna zaštita pred njihovim nacionalnim sudovima protiv istog trgovca za *iste činjenice uz uvjet da isti potrošač ne može više puta dobiti naknadu za istu štetu*.

Amandman 84
Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice dužne su zajamčiti da njihovi nacionalni sudovi ili upravna tijela smatraju konačnu odluku iz stavka 1. donesenu u drugoj državi članici *oporivom pretpostavkom o tome* da je došlo do povrede.

Izmjena

2. Države članice dužne su zajamčiti da njihovi nacionalni sudovi ili upravna tijela smatraju konačnu odluku iz stavka 1. donesenu u drugoj državi članici *barem dokazom toga* da je došlo do povrede.

Amandman 85
Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice osiguravaju da se konačna odluka suda jedne države članice kojom se utvrđuje postojanje ili nepostojanje povrede za potrebe bilo koje druge tužbe kojom se traži pravna zaštita pred njihovim nacionalnim sudovima u drugoj državi članici protiv istog trgovca za istu povredu prava smatra oporivom

pretpostavkom.

Amandman 86
Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice *dužne su zajamčiti da se smatra da je konačnom deklaratornom odlukom iz članka 6. stavka 2. nedvojbeno utvrđena odgovornost trgovca prema potrošačima oštećenima povredom za potrebe drugih tužbi kojima se nastoji ostvariti pravna zaštita pred njihovim nacionalnim sudovima protiv istog trgovca za istu povredu prava. Države članice dužne su zajamčiti da su postupci za pravnu zaštitu koje pokreću pojedinačni potrošači dostupni kao ekspeditivni i pojednostavljeni postupci.*

Izmjena

3. Države članice *potiču se da izrade bazu podataka koja sadržava sve konačne odluke u postupcima pravne zaštite i kojom bi se moglo olakšati poduzimanje drugih mjera pravne zaštite te da podijele svoje najbolje prakse u tom području.*

Amandman 87

Prijedlog direktive
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice dužne su zajamčiti da pokretanje udružne tužbe, kako je navedeno u člancima 5. i 6., ima učinak obustave ili prekida rokova zastare primjenjivih na bilo kakav postupak pravne zaštite za predmetne *potrošače* ako relevantna prava podliježu rokovima zastare u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Izmjena

U skladu s nacionalnim pravom, države članice dužne su zajamčiti da pokretanje udružne tužbe, kako je navedeno u člancima 5. i 6., ima učinak obustave ili prekida rokova zastare primjenjivih na bilo kakav postupak pravne zaštite za predmetne *pojedince* ako relevantna prava podliježu rokovima zastare u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom.

Amandman 88
Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice dužne su zajamčiti da, na zahtjev **kvalificiranog subjekta koji je dostavio** razumno dostupne činjenice i dokaze u prilog **udružne tužbe** i **koji je naveo** dodatne dokaze koji su pod kontrolom **tuženika**, sud ili upravno tijelo može naložiti **tuženiku** da predstavi te dokaze, u skladu s nacionalnim postupovnim pravilima i podložno primjenjivim pravilima Unije i nacionalnim pravilima o povjerljivosti.

Izmjena

Države članice dužne su zajamčiti da, na zahtjev **jedne od stranaka koja je dostavila** razumno dostupne činjenice i **dostatne** dokaze **te materijalno objašnjenje** u prilog **njezinih stajališta** i **koja je navela** dodatne **konkretno i jasno definirane** dokaze koji su pod kontrolom **druge stranke**, sud ili upravno tijelo može naložiti **toj stranci** da **što preciznije na temelju razumno dostupnih činjenica** predstavi te dokaze, u skladu s nacionalnim postupovnim pravilima i podložno primjenjivim pravilima Unije i nacionalnim pravilima o povjerljivosti. **Nalog mora biti primjeren i razmjeran u odgovarajućem predmetu te ne smije dovesti do neravnoteže između dviju uključenih strana.**

Amandman 89
Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Države članice osiguravaju da sudovi ograničavaju otkrivanje dokaza na ono što je proporcionalno. Kako bi se utvrdilo je li bilo koje otkrivanje koje predstavnički subjekt zahtijeva proporcionalno, sud razmatra legitimni interes svih uključenih strana, odnosno u kojoj je mjeri zahtjev za otkrivanje dokaza podržan dostupnim činjenicama i dokazima te sadržavaju li dokazi čije se

otkrivanje traži povjerljive informacije.

Amandman 90
Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.b Države članice osiguravaju da nacionalni sudovi imaju ovlasti narediti otkrivanje dokaza koji sadrže informacije kad smatraju da su one relevantne za postupak za naknadu štete.

Amandman 91

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice jamče da sankcije mogu biti novčane kazne.

2. Države članice jamče da sankcije mogu biti, **među ostalim**, novčane kazne.

Amandman 92

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Pri odlučivanju o dodjeli prihoda od novčanih kazni države članice uzimaju u obzir kolektivne interese **potrošača**.

3. Pri odlučivanju o dodjeli prihoda od novčanih kazni države članice uzimaju u obzir kolektivne interese. **Države članice mogu odlučiti da se takvi prihodi dodijele fondu stvorenom u cilju financiranja udruženih tužbi.**

Amandman 93
Prijedlog direktive
Članak 15. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Pomoć kvalificiranim subjektima

Izmjena

Pomoć kvalificiranim predstavničkim subjektima

Amandman 94
Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice provode potrebne mjere kako bi ***zajamčile*** da postupovni troškovi povezani s udružnim tužbama ne predstavljaju financijske prepreke koje sprječavaju kvalificirane subjekte da učinkovito ostvaruju pravo na traženje mjera iz članka 5. i 6., kao što su ograničavanje primjenjivih sudskih ili administrativnih troškova, davanje pristupa pravnoj pomoći za kvalificirane subjekte, gdje je to potrebno, ili pružanje javnog financiranja kvalificiranim subjektima u tu svrhu.

Izmjena

1. Države članice ***potiču se da, u skladu s člankom 7., osiguraju da kvalificirani predstavnički subjekti imaju na raspolaganju dostatna sredstva za udružne tužbe. One*** provode potrebne mjere kako bi ***olakšale pristup pravdi i jamče*** da postupovni troškovi povezani s udružnim tužbama ne predstavljaju financijske prepreke koje sprječavaju kvalificirane subjekte da učinkovito ostvaruju pravo na traženje mjera iz članka 5. i 6., kao što su ograničavanje primjenjivih sudskih ili administrativnih troškova ***ili*** davanje pristupa pravnoj pomoći za kvalificirane subjekte, gdje je to potrebno, ili pružanje javnog financiranja kvalificiranim subjektima u tu svrhu.

Amandman 95
Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Države članice pružaju strukturnu potporu subjektima koji djeluju kao kvalificirani subjekti u okviru područja primjene ove Direktive.

Amandman 96

Prijedlog direktive

Članak 15.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 15.a

Pravno zastupanje i naknade

Države članice osiguravaju da naknada za odvjetnika i metoda s pomoću koje se izračunava ne stvaraju poticaj za pokretanje spora koji je nepotreban sa stajališta bilo koje strane. Države članice posebno zabranjuju troškove zastupanja prema postotku postignute odštete.

Amandman 97

Prijedlog direktive

Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice poduzet će potrebne mjere kako bi osigurale da svaki kvalificirani subjekt koji je prethodno odredila jedna država članica u skladu s člankom 4. stavkom 1. može pokrenuti postupak pred sudom ili upravnim tijelom druge države članice nakon predočenja javno dostupnog popisa iz tog članka 4. Sudovi, odnosno upravna tijela **prihvaćaju**

1. Države članice poduzet će potrebne mjere kako bi osigurale da svaki kvalificirani **predstavnički** subjekt koji je prethodno odredila jedna država članica u skladu s člankom 4. stavkom 1. može pokrenuti postupak pred sudom ili upravnim tijelom druge države članice nakon predočenja javno dostupnog popisa iz tog članka 4. Sudovi, odnosno upravna

taj popis kao dokaz pravnog položaja kvalificiranog subjekta, ne dovodeći u pitanje njihovo pravo da ispituju opravdava li svrha kvalificiranog subjekta pokretanje postupka u konkretnom slučaju.

tijela *moгу preispitati pravni položaj* kvalificiranog *predstavničkog* subjekta, ne dovodeći u pitanje njihovo pravo da ispituju opravdava li svrha kvalificiranog *predstavničkog* subjekta pokretanje postupka u konkretnom slučaju.

Amandman 98
Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Država članica u kojoj se provodi kolektivna pravna zaštita može zahtijevati ovlaštenje potrošača koji imaju boravište u toj državi članici te je dužna zahtijevati ovlaštenje pojedinačnih potrošača koji imaju boravište u drugoj državi članici kad je riječ o prekograničnoj tužbi. U takvim okolnostima, konsolidirani popis svih potrošača iz drugih država članica koji su dali takvo ovlaštenje dostavlja se pri pokretanju tužbe sudu ili upravnom tijelu te tuženiku.

Amandman 99
Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Ako država članica ili **Komisija** izrazi zabrinutost u pogledu sukladnosti kvalificiranog subjekta s kriterijima utvrđenima u članku 4. stavku 1., država članica koja je odredila subjekt ispituje razloge za zabrinutost i, ako je to potrebno,

4. Ako država članica, **Komisija** ili **trgovac** izrazi zabrinutost u pogledu sukladnosti kvalificiranog *predstavničkog* subjekta s kriterijima utvrđenima u članku 4. stavku 1., država članica koja je odredila subjekt ispituje razloge za

opoziva imenovanje ako nije ispunjen jedan kriterij ili više njih.

zabrinutost i, ako je to potrebno, opoziva imenovanje ako nije ispunjen jedan kriterij ili više njih.

Amandman 100

Prijedlog direktive Članak 16.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 16.a

Javni registar

Države članice osiguravaju da relevantna nacionalna nadležna tijela uspostave javno dostupan registar nezakonitih radnji na koje su primijenjeni sudski nalozi u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 101

Prijedlog direktive Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Najkasnije godinu dana nakon stupanja na snagu ove Direktive Komisija procjenjuje nudi li se pravilima o zaštiti prava putnika u zračnom i željezničkom prometu razina zaštite usporediva s pravima potrošača pruženima u skladu s ovom Direktivom. Ako je to tako, Komisija namjerava donijeti odgovarajuće prijedloge, koji se mogu osobito sastojati od uklanjanja akata iz točaka 10. i 15. Priloga I. iz područja primjene ove Direktive, kako je definirano u članku 2.

Briše se.

Amandman 102

Prijedlog direktive Članak 18.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 18.a

Klauzula o preispitivanju

Ne dovodeći u pitanje članak 16., Komisija procjenjuje bi li se prekogranične udružne tužbe mogle najbolje riješiti na razini Unije osnivanjem europskog ombudsmana za kolektivnu pravnu zaštitu. Komisija najkasnije tri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive sastavlja izvješće o tom pitanju i podnosi ga Europskom parlamentu i Vijeću te mu, po potrebi, prilaže odgovarajući prijedlog.

Amandman 103

Prijedlog direktive Prilog I. – točka 59.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(59.a) Direktiva 2001/95/EZ
Europskog parlamenta i Vijeća od 3.
prosinca 2001. o općoj sigurnosti
proizvoda (SL L 11, 15.1.2002., str. 4.).**

Amandman 104

Prijedlog direktive Prilog I. – točka 59.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(59.b) Direktiva 2014/35/EU
Europskog parlamenta i Vijeća od
26. veljače 2014. o usklađivanju
zakonodavstva država članica u odnosu
na stavljanje na raspolaganje na tržištu**

električne opreme namijenjene za uporabu unutar određenih naponskih granica (SL L 96, 29.3.2014., str. 357.).

Amandman 105

Prijedlog direktive

Prilog I. – točka 59.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(59.c) Uredba (EZ) br. 178/2002
Europskog parlamenta i Vijeća od 28.
siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i
uvjeta zakona o hrani, osnivanju
Europske agencije za sigurnost hrane te
utvrđivanju postupaka u područjima
sigurnosti hrane.*

Amandman 106

Prijedlog direktive

Prilog I. – točka 59.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(59.d) Direktiva 2014/31/EU
Europskog parlamenta i Vijeća od
26. veljače 2014. o usklađivanju
zakonodavstava država članica u odnosu
na stavljanje na raspolaganje
neautomatskih vaga na tržište (SL L 96,
29.3.2014., str. 107.).*

Amandman 107

Prijedlog direktive

Prilog I. – točka 59.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(59.e) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2136/89 od
21. lipnja 1989. o utvrđivanju zajedničkih*

tržišnih standarda za konzervirane srdele.

Amandman 108

Prijedlog direktive

Prilog – točka 59.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(59.f) Uredba (EZ) br. 715/2009
Europskog parlamenta i Vijeća od
13. srpnja 2009. o uvjetima za pristup
mrežama za transport prirodnog plina i
stavljanju izvan snage Uredbe (EZ)
br. 1775/2005.***